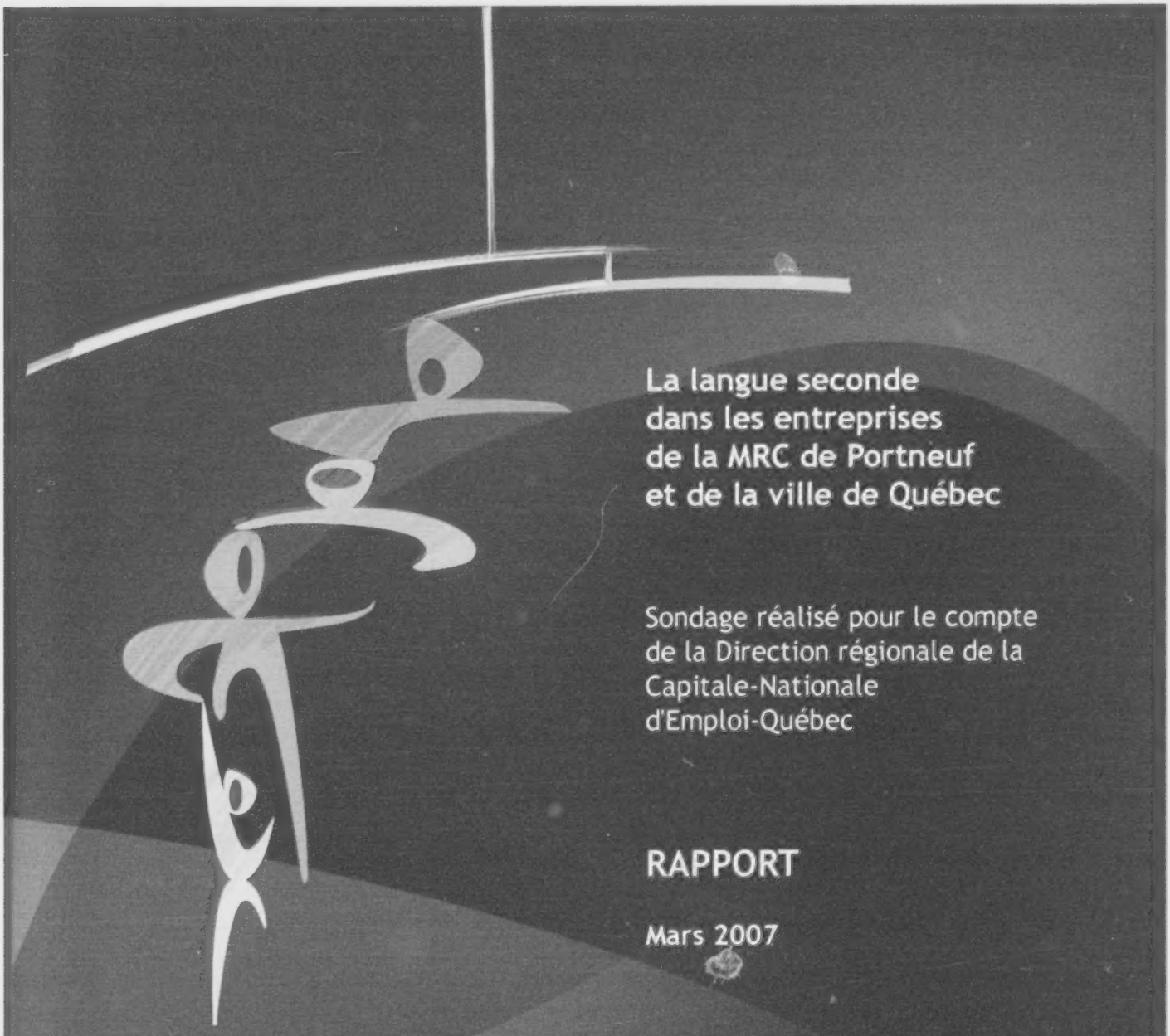

La langue seconde dans les entreprises de la MRC de Portneuf et de la ville de Québec

Sondage réalisé pour le compte de la Direction régionale de la Capitale-Nationale d'Emploi-Québec

RAPPORT

Mars 2007

Actuel
et en mouvement
pour l'emploi

Emploi Québec
Capitale-Nationale

TABLE DES MATIÈRES

Page

Introduction *1*

1 Les aspects méthodologiques *2*

1.1 Le questionnaire 2

1.2 Le pré-test 2

1.3 La cueillette des données 2

1.4 Le taux de collaboration 3

1.5 La précision statistique 5

2 Les besoins de langue seconde au travail *6*

3 Les difficultés de recrutement de personnel compétent dans une langue seconde *15*

4 Les formations et les programmes offerts dans une langue seconde *20*

5 Les prévisions d'embauche et la nécessité de l'utilisation d'une langue seconde dans l'entreprise *24*

6 La synthèse des résultats *35*

Annexe 1 : La langue seconde selon les SCIAN
Annexe 2 : Questionnaire

LISTE DES TABLEAUX

Page

Tableau 1 — *Distribution des appels téléphoniques* 3

Tableau 2 — *Rapport de terrain* 4

Tableau 3 — *Précision statistique* 5

Tableau 4 — *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, et les secteurs d'activité* 8

Tableau 5 — *Répartition des entreprises selon le pourcentage de temps, en moyenne, pendant lequel les employés utilisent une langue seconde* 10

Tableau 6 — *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde à l'oral* 12

Tableau 7 — *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde à l'écrit* 13

Tableau 8 — *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde en lecture* 14

Tableau 9 — *Répartition des entreprises selon qu'elles ont ou non de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde* 16

Tableau 10 — *Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau ORAL à recruter du personnel compétent dans une langue seconde* 17

Tableau 11 — *Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau ÉCRIT à recruter du personnel compétent dans une langue seconde* 18

Tableau 12 — *Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau de la LECTURE à recruter du personnel compétent dans une langue seconde* 19

Tableau 13 — *Répartition des entreprises selon qu'elles ont offert ou non la possibilité à leurs employés de suivre une formation en langue anglaise* 21

Tableau 14 — *Répartition des entreprises selon le nombre de personnes ayant suivi une formation dans une langue autre que le français* 22

LISTE DES TABLEAUX

(Suite)

Page

Tableau 15 *Répartition des entreprises selon qu'elles ont ou non un programme d'intégration pour les employés qui ont une langue maternelle autre que le français* 23

Tableau 16 *Répartition des entreprises selon qu'elles prévoient ou non embaucher, au cours des 12 prochains mois, des employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction* 25

Tableau 17 *Répartition des entreprises selon que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion* 26

Tableau 18 *Répartition des entreprises selon leurs raisons de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 27

Tableau 19 *Répartition des entreprises selon que le « Service à la clientèle » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 29

Tableau 20 *Répartition des entreprises selon que « Répondre à des soumissions / Remporter des commandes » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 30

Tableau 21 *Répartition des entreprises selon que le « Marketing / Publicité » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 31

Tableau 22 *Répartition des entreprises selon que la « Recherche et développement » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 32

Tableau 23 *Répartition des entreprises selon que l'« Exportation » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 33

Tableau 24 *Répartition des entreprises selon que le « Contact avec les fournisseurs » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 34

Introduction

Le principal but de ce rapport est de brosser un portrait de la situation de la langue seconde dans les entreprises de la MRC de Portneuf (679 entreprises) et de la ville de Québec (4 952 entreprises)[1]. Plus spécifiquement, ces données ont été recueillies dans le cadre d'un recensement auprès de ces entreprises sur leurs besoins en main-d'œuvre (demande de main-d'œuvre, politiques et prévisions de départ à la retraite).

Le présent rapport rend compte des résultats obtenus spécifiquement en regard de la langue seconde dans les entreprises. Il se divise en six sections comme suit :

1. Les aspects méthodologiques;
2. Les besoins de langue seconde au travail;
3. Les difficultés de recrutement de personnel compétent dans une langue seconde;
4. Les formations et les programmes offerts dans une langue seconde;
5. Les prévisions d'embauche et la nécessité de l'utilisation d'une langue seconde dans l'entreprise;
6. La synthèse des résultats.

Finalement, le lecteur trouvera un tableau présentant la langue seconde des employés selon les SCIAN des entreprises en annexe 1, alors que le questionnaire ayant servi à la cueillette des données est présenté en annexe 2.

[1] Nous possédons donc un portrait complet de l'utilisation d'une langue seconde dans la région de la Capitale-Nationale car à l'été 2005, les entreprise des MRC de La Jacques-Cartier, de la Côte-de-Beaupré, de l'Île d'Orléans, de Charlevoix et de Charlevoix-Est ont été interrogées à ce sujet.

1 Les aspects méthodologiques

Dans cette section, nous présentons les principaux paramètres méthodologiques qui ont servi à l'élaboration du sondage.

1.1 Le questionnaire

Le questionnaire utilisé pour cette étude est présenté en annexe 2. Il a été fourni par le requérant.

1.2 Le pré-test

Le pré-test a eu lieu le 17 juillet 2006 en présence de madame Céline Milette, représentante d'Emploi-Québec. Suite à ce pré-test, des modifications mineures ont été apportées au questionnaire.

1.3 La cueillette des données

L'ensemble de la cueillette des données s'est échelonné entre le 17 juillet et le 20 octobre 2006. Toutes les opérations de cueillette ont été réalisées à partir de notre central téléphonique à Montréal. Le tableau 1 présente la distribution des appels téléphoniques.

Tableau 1
Distribution des appels téléphoniques

	N	%
Semaine du 17 juillet 2006	506	9,0
Semaine du 24 juillet	486	8,6
Semaine du 31 juillet	491	8,7
Semaine du 7 août	1010	17,9
Semaine du 14 août	836	14,8
Semaine du 21 août	689	12,2
Semaine du 28 août	644	11,4
Semaine du 4 septembre	274	4,9
Semaine du 11 septembre	184	3,3
Semaine du 18 septembre	132	2,3
Semaine du 25 septembre	35	0,6
Semaine du 2 octobre	31	0,6
Semaine du 9 octobre	24	0,4
Semaine du 16 octobre	289	5,1
Total	**5 631**	**100%**

1.4 Le taux de collaboration

Le taux de collaboration pour cette étude est de 91,1%. Le détail des opérations de terrain est présenté au tableau 2.

Tableau 2
Rapport de terrain

Disposition finale	Nombre de numéros	Totaux	Nombre d'appels	Nombre d'appels par numéro
A Numéros invalides		**378**	504	1,3
▪ Discontinués	359		433	1,2
▪ Télécopieurs	19		71	3,7
B Numéros hors échantillon		**643**	-	-
▪ Entreprises de 0 ou 1 employé	127		339	2,7
▪ Entreprises fermées / numéros doubles	407		-	-
▪ Hors région	6		17	2,8
▪ Incapacité à répondre	26		94	3,6
▪ Problèmes de communication	12		31	2,6
▪ Résidentiels	65		152	2,3
C Numéros à l'éligibilité non établie		**315**	1 840	5,8
▪ Occupé	1		8	8,0
▪ Téléavertisseur	1		1	1,0
▪ Pas de réponse	313		1 831	5,8
D Numéros éligibles sans entrevues complétées		**2 274**	12 050	5,3
▪ Autre	66		320	4,8
▪ Non disponibles avant la fin du sondage	1 232		7 642	6,2
▪ Incomplets	51		187	3,7
▪ Refus de première instance	542		1 830	3,4
▪ Refus de deuxième instance	16		72	4,5
▪ Refus de troisième instance	1		3	3,0
▪ Refus catégoriques	26		53	2,0
▪ Rendez-vous	307		1 870	6,1
▪ Systèmes de messagerie	33		73	2,2
E Entrevues complétées		**5 631**	-	-
▪ Complétées	5 631		-	-
TOTAL	**9 241**	**9 241**	**34 460**	**3,7**

Taux de collaboration	**91,1%**

1.5 La précision statistique

La marge d'erreur d'échantillonnage maximale[2] pour la taille de l'échantillon total (n = 5 631) est présentée au tableau 3 :

Tableau 3
Précision statistique

Pourcentage mesuré	Marge d'erreur
5% et 95%	± 0,6%
10% et 90%	± 0,8%
15% et 85%	± 0,9%
20% et 80%	± 1,0%
25% et 75%	± 1,1%
30% et 70%	± 1,2%
35% et 65%	± 1,2%
40% et 60%	± 1,3%
45% et 55%	± 1,3%
50%	± 1,3%

À titre d'exemple, au tableau 4, on constate qu'au niveau de notre échantillon, 14,2% de la main-d'œuvre des entreprises interrogées ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail. Si l'on désire extrapoler ce résultat à l'ensemble de la population, on doit y inclure une marge d'erreur. Ainsi, la marge d'erreur associée à un pourcentage de 14,2% est de ± 0,8% (tableau 3), ce qui nous permet de conclure que le pourcentage d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, dans la population totale se situe entre 13,4% et 15%.

[2] Les paramètres pour calculer la précision statistique sont : un niveau de confiance à 95% avec un effet de plan de « 1 » et une population de taille inconnue.

2 Les besoins de langue seconde au travail

Nous décrivons dans cette section les besoins des entreprises en regard de l'utilisation d'une langue seconde par leurs employés.

Les résultats sont présentés selon les regroupements sectoriels utilisés pour la production des rapports d'enquêtes sur les besoins en main-d'oeuvre.

REGROUPEMENTS SECTORIELS	SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE	CODE SCIAN*
Fabrication	Industries de la fabrication	31-32-33
Construction, transport et entreposage	Industries de la construction, du transport et de l'entreposage	23-48-49
Commerce de gros et de détail	Industries du commerce de gros et de détail	41-44-45
Arts, services publics, enseignement et services sociaux	Services publics, industrie de l'information et industrie culturelle, services de gestion des déchets et d'assainissement, services d'enseignement, services de soins ambulatoires, assistance sociale, arts – spectacles et loisirs, autres services (sauf les administrations publiques)	22-51-562-61-621-624-71-81
Services financiers, assurances et immobilier	Finance et assurances, services immobiliers, de location et de location à bail, gestion de sociétés et d'entreprises	52-53-55
Services aux entreprises	Services professionnels – scientifiques et techniques, services administratifs et de soutien	54-561
Hébergement et restauration	Industries de l'hébergement et services de restauration	72
Administrations publiques et soins de santé	Administrations publiques et soins de santé	622-623-91
Agriculture, foresterie, pêche et chasse	Industries de l'agriculture, foresterie, pêche et chasse	11-21

* Il s'agit du Système de classification des industries d'Amérique du Nord.

Notre univers de départ se compose de 5 631 entreprises, mais pour les chapitres 2 et 3 inclusivement, seules les entreprises ayant fourni de l'information quant à leurs besoins de personnel bilingue (question 80) sont prises en compte, ce qui représente 5 596 entreprises. Parmi ces entreprises, quatre entreprises sur dix comptent des employés devant maîtriser une langue seconde (40,3%, soit 2 255 entreprises). Au total, ces entreprises emploient 168 939 travailleurs (tableau 4). Lorsqu'on demande à ces entreprises « *Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail* », on obtient un total de 23 957 employés, ce qui représente 14,2% de leur main-d'œuvre.

On observe toutefois de nombreuses variations en fonction du secteur d'activité. En effet, les secteurs « Services aux entreprises» (24,0%), « Hébergement et restauration » (19,6%), « Fabrication » (17%) et « Services financiers, assurances et immobilier » (17%), obtiennent un taux d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde plus élevé que la moyenne.

En ce qui concerne les « Services aux entreprises», précisons qu'une forte proportion de travailleurs devant maîtriser une langue seconde se concentre dans le segment des services professionnels, scientifiques et techniques et plus particulièrement dans la conception de systèmes informatiques et de services connexes ainsi que la recherche en sciences physiques, en génie et en sciences de la vie.

Ajoutons que les entreprises oeuvrant dans la fabrication de produits informatiques et électroniques, de machines ou des produits métalliques regroupent près de la moitié du total des travailleurs devant maîtriser une langue seconde dans le secteur de la « Fabrication ».

Le secteur « Administrations publiques et soins de santé » (8,1%) affiche, quant à lui, le plus faible taux d'employés ayant besoin de maîtriser une autre langue que le français.

Par contre, le nombre d'employés dans l'entreprise influe moins sur les taux d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde à leur travail, puisque ce taux varie entre 12,5% (50 employés et plus) et 18,3% (5 à 9 employés).

Tableau 4
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, et les secteurs d'activité

		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?				
		Moyenne	Employés devant maîtriser une langue seconde	Nombre d'entre-prises	Nombre total d'employés dans le secteur	% d'employés devant maîtriser une langue seconde
Total		**4,3**	**23 957**	**5 596**	**168 939**	**14,2**
Secteurs d'activité	Fabrication	5,5	2 797	511	16 457	17,0
	Construction, transport et entreposage	3,4	1 611	472	12 985	12,4
	Commerce de gros et de détail	2,2	3 354	1 506	30 289	11,1
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	3,1	3 722	1 188	31 748	11,7
	Services financiers, assurances et immobilier	5,8	2 121	365	12 492	17,0
	Services aux entreprises	8,0	5 068	637	21 138	24,0
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	1,3	91	69	683	13,3
	Administrations publiques et soins de santé	10,3	2 285	221	28 273	8,1
	Hébergement et restauration	4,6	2 908	627	14 874	19,6
Nombre d'employés	2 à 4	0,6	655	1 066	3 651	17,9
	5 à 9	1,3	1 632	1 268	8 913	18,3
	10 à 19	2,1	3 021	1 461	18 971	15,9
	20 à 49	4,9	5 558	1 132	32 567	17,1
	50 et plus	19,6	13 091	669	104 837	12,5
20 et plus		10,4	18 649	1 801	137 404	13,6

La langue seconde utilisée par les employés dans le cadre de leur travail que les entreprises concernées nomment en premier lieu est l'anglais dans 90,6% des cas. Seulement 7,0% des entreprises mentionnent l'espagnol et 2,3% une autre langue. Ces autres langues secondes utilisées par les employés sont les suivantes :

- Allemand 14 mentions
- Italien 8 mentions
- Chinois 7 mentions
- Arabe 5 mentions
- Portugais 4 mentions
- Polonais 1 mention
- Vietnamien 1 mention
- Autre 12 mentions

D'autre part, le tableau 5 nous apprend, qu'au total, les employés qui utilisent une langue seconde dans le cadre de leur travail le font en moyenne pendant 21,3% de leur temps. Cette moyenne fluctue peu en fonction du nombre d'employés et du secteur d'activité. En effet, seul le secteur « Hébergement » (26,0%) et les entreprises de 50 employés et plus (26,6%) cumulent des pourcentages un peu plus élevés que la moyenne.

Tableau 5
Répartition des entreprises selon le pourcentage de temps, en moyenne, pendant lequel les employés utilisent une langue seconde

		Au cours d'une semaine normale de travail, parmi les employés qui ont à utiliser une langue seconde dans le cadre de leur emploi, quel pourcentage de temps, en moyenne, ces employés utilisent une langue seconde?		
		Moyenne	**Nombre d'employés**	**Nombre d'entreprises**
Total		**21,3**	**21 160**	**2 085***
Secteurs d'activité	Fabrication	24,9	2 446	269
	Construction, transport et entreposage	21,8	1 439	140
	Commerce de gros et de détail	18,3	3 110	543
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	21,4	3 199	348
	Services financiers, assurances et immobilier	18,7	1 862	155
	Services aux entreprises	20,9	4 669	343
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	16,5	88	11
	Administrations publiques et soins de santé	22,0	1 584	53
	Hébergement et restauration	26,0	2 763	223
Nombre d'employés	2 à 4	22,4	623	271
	5 à 9	17,8	1 495	410
	10 à 19	18,0	2 765	521
	20 à 49	23,3	5 146	546
	50 et plus	26,6	11 131	337
20 et plus		24,5	16 277	883

*170 entreprises n'ont pas indiqué de pourcentage.

On a demandé aux entreprises de nous préciser si leurs employés utilisant une langue seconde le font à l'oral, à l'écrit et aussi en lecture. Les résultats recueillis sont présentés respectivement aux tableaux 6, 7 et 8. On y voit, qu'au total, la langue seconde est utilisée à l'oral dans une proportion de 98,4%, alors que ce pourcentage diminue à 53,7% à l'écrit et à 50,4% en lecture.

Si, au niveau oral, on ne relève que peu de variation en fonction du secteur d'activité et du nombre d'employés dans l'entreprise, il en est tout autrement au niveau de l'écrit et de la lecture. En effet, les secteurs suivants montrent des pourcentages plus élevés que la moyenne tant à l'écrit qu'en lecture :

	Écrit	**Lecture**
▪ « Fabrication »	66,7%	61,9%
▪ « Services financiers, assurances et immobilier »	62,4%	60,0%
▪ « Services aux entreprises »	74,5%	68,0%
▪ « Administrations publiques et soins de santé »	62,5%	56,3%

Il en est de même pour les entreprises de 50 employés et plus (écrit : 61,5%, lecture : 59,1%).

Cependant, à l'inverse, le secteur « Commerce de gros et de détail » (écrit : 45,4%, lecture : 41,6%), ainsi que celui de « Hébergement et restauration » (écrit : 16,9%, lecture : 15,6%) affichent des proportions sensiblement moins élevées.

Tableau 6
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde à l'oral

		Utilise une langue seconde: À L'ORAL Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**2 219**	**98,4%**	**2 255**
Secteurs d'activité	Fabrication	289	99,3%	291
	Construction, transport et entreposage	148	97,4%	152
	Commerce de gros et de détail	574	99,1%	579
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	365	96,8%	377
	Services financiers, assurances et immobilier	164	99,4%	165
	Services aux entreprises	362	97,3%	372
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	11	91,7%	12
	Administrations publiques et soins de santé	64	100,0%	64
	Hébergement et restauration	242	99,6%	243
Nombre d'employés	2 à 4	280	98,2%	285
	5 à 9	427	97,0%	440
	10 à 19	558	98,2%	568
	20 à 49	578	99,1%	583
	50 et plus	376	99,2%	379
20 et plus		954	99,2%	962

Tableau 7
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde à l'écrit

		Utilise une langue seconde: À L'ÉCRIT Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**1 212**	**53,7%**	**2 255**
Secteurs d'activité	Fabrication	194	66,7%	291
	Construction, transport et entreposage	82	53,9%	152
	Commerce de gros et de détail	263	45,4%	579
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	204	54,1%	377
	Services financiers, assurances et immobilier	103	62,4%	165
	Services aux entreprises	277	74,5%	372
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	8	66,7%	12
	Administrations publiques et soins de santé	40	62,5%	64
	Hébergement et restauration	41	16,9%	243
Nombre d'employés	2 à 4	144	50,5%	285
	5 à 9	231	52,5%	440
	10 à 19	282	49,6%	568
	20 à 49	322	55,2%	583
	50 et plus	233	61,5%	379
20 et plus		555	57,7%	962

Tableau 8
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde en lecture

		Utilise une langue seconde: EN LECTURE Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**1 137**	**50,4%**	**2 255**
Secteurs d'activité	Fabrication	180	61,9%	291
	Construction, transport et entreposage	82	53,9%	152
	Commerce de gros et de détail	241	41,6%	579
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	200	53,1%	377
	Services financiers, assurances et immobilier	99	60,0%	165
	Services aux entreprises	253	68,0%	372
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	8	66,7%	12
	Administrations publiques et soins de santé	36	56,3%	64
	Hébergement et restauration	38	15,6%	243
Nombre d'employés	2 à 4	140	49,1%	285
	5 à 9	221	50,2%	440
	10 à 19	264	46,5%	568
	20 à 49	288	49,4%	583
	50 et plus	224	59,1%	379
20 et plus		512	53,2%	962

3 Les difficultés de recrutement de personnel compétent dans une langue seconde

Cette section est consacrée aux difficultés que les entreprises éprouvent en regard du recrutement de personnel compétent dans une langue seconde et ce, tant au niveau de l'oral, de l'écrit que de la lecture.

Dans l'ensemble des entreprises, on se rappellera que 40,3% d'entre elles avaient répondu que certains employés devaient maîtriser une langue seconde. Or, ces mêmes entreprises ont également précisé si elles éprouvaient ou non de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde. Le tableau 9 nous indique que c'est le cas pour 25,7% de ces entreprises.

On y remarque aussi que ce pourcentage est plus élevée que la moyenne dans les secteurs « Services financiers, assurances et immobilier » (35,2%), « Services aux entreprises » (33,2%), « Construction » (28,7%) et « Fabrication » (26,6%), mais qu'il diminue à 17,5% dans le secteur « Administrations publiques et soins de santé ».

Tableau 9
Répartition des entreprises selon qu'elles ont ou non de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde

		Avez-vous de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde? Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**574**	**25,7%**	**2 230***
Secteurs d'activité	Fabrication	77	26,6%	290
	Construction, transport et entreposage	43	28,7%	150
	Commerce de gros et de détail	139	24,5%	568
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	75	20,2%	371
	Services financiers, assurances et immobilier	58	35,2%	165
	Services aux entreprises	122	33,2%	368
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	2	16,7%	12
	Administrations publiques et soins de santé	11	17,5%	63
	Hébergement et restauration	47	19,3%	243
Nombre d'employés	2 à 4	63	22,4%	281
	5 à 9	95	21,8%	435
	10 à 19	154	27,5%	561
	20 à 49	159	27,4%	580
	50 et plus	103	27,6%	373
20 et plus		262	27,5%	953

* 25 entreprises n'ont pas répondu.

Par ailleurs, lorsqu'on demande aux entreprises de nous préciser pour quelle langue seconde elles ont de la difficulté à recruter du personnel compétent, on note qu'il s'agit principalement de l'anglais (98,7%) et, dans moins d'un pour cent des cas, de l'espagnol (0,7% - 4 mentions). Seulement trois entreprises ont spécifié une autre langue (0,5%).

Les tableaux 10 à 12 présentent la répartition des entreprises selon leur difficulté de recrutement de personnel compétent dans une langue seconde.

Encore ici, dans l'ensemble, c'est surtout au niveau de l'oral que les difficultés de recrutement se font plus grandes (97,4%), alors qu'un peu plus de six entreprises sur dix mentionnent éprouver des difficultés de recrutement au niveau de l'écrit (61,1%) et 55,2%, au niveau de la lecture.

On note aussi que les pourcentages relevés pour l'écrit et la lecture dépassent largement la moyenne dans les secteurs « Fabrication » (écrit : 81,8%, lecture : 75,3%) et « Services aux entreprises » (écrit : 77,9%, lecture : 69,7%) mais qu'ils diminuent passablement dans les secteurs « Construction, transport et entreposage » (écrit : 44,2%, lecture : 41,9%) et « Hébergement et restauration » (écrit : 17%, lecture : 10,6%).

Tableau 10
Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau ORAL à recruter du personnel compétent dans une langue seconde

		Difficulté au niveau oral à recruter du personnel compétent dans une langue seconde		Nombre total d'entreprises ayant de la difficulté à recruter du personnel compétent
		Oui	%	
Total		**559**	**97,4%**	**574**
Secteurs d'activité	Fabrication	76	98,7%	77
	Construction, transport et entreposage	42	97,7%	43
	Commerce de gros et de détail	136	97,8%	139
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	70	93,3%	75
	Services financiers, assurances et immobilier	57	98,3%	58
	Services aux entreprises	118	96,7%	122
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	2	100,0%	2
	Administrations publiques et soins de santé	11	100,0%	11
	Hébergement et restauration	47	100,0%	47
Nombre d'employés	2 à 4	61	96,8%	63
	5 à 9	90	94,7%	95
	10 à 19	150	97,4%	154
	20 à 49	158	99,4%	159
	50 et plus	100	97,1%	103
20 et plus		258	98,5%	262

Tableau 11
Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau ÉCRIT à recruter du personnel compétent dans une langue seconde

		Difficulté au niveau écrit à recruter du personnel compétent dans une langue seconde		Nombre total d'entreprises
		Oui	%	
Total		**351**	**61,1%**	**574**
Secteurs d'activité	Fabrication	63	81,8%	77
	Construction, transport et entreposage	19	44,2%	43
	Commerce de gros et de détail	79	56,8%	139
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	40	53,3%	75
	Services financiers, assurances et immobilier	38	65,5%	58
	Services aux entreprises	95	77,9%	122
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	2	100,0%	2
	Administrations publiques et soins de santé	7	63,6%	11
	Hébergement et restauration	8	17,0%	47
Nombre d'employés	2 à 4	38	60,3%	63
	5 à 9	63	66,3%	95
	10 à 19	84	54,5%	154
	20 à 49	102	64,2%	159
	50 et plus	64	62,1%	103
20 et plus		166	63,4%	262

Tableau 12
Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau de la LECTURE à recruter du personnel compétent dans une langue seconde

		Difficulté au niveau de la lecture à recruter du personnel compétent dans une langue seconde		Nombre total d'entreprises
		Oui	%	
Total		**317**	**55,2%**	**574**
Secteurs d'activité	Fabrication	58	75,3%	77
	Construction, transport et entreposage	18	41,9%	43
	Commerce de gros et de détail	72	51,8%	139
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	37	49,3%	75
	Services financiers, assurances et immobilier	35	60,3%	58
	Services aux entreprises	85	69,7%	122
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	1	50,0%	2
	Administrations publiques et soins de santé	6	54,5%	11
	Hébergement et restauration	5	10,6%	47
Nombre d'employés	2 à 4	33	52,4%	63
	5 à 9	60	63,2%	95
	10 à 19	76	49,4%	154
	20 à 49	87	54,7%	159
	50 et plus	61	59,2%	103
20 et plus		148	56,5%	262

4 Les formations et les programmes offerts dans une langue seconde

Nous analysons dans cette section l'ensemble des questions reliées aux formations[3] et aux programmes d'intégration[4] que les entreprises peuvent offrir à leurs employés. Mentionnons que ces questions s'adressaient à l'ensemble des entreprises, soit 5 631 entreprises.

Dans un premier temps, on note au tableau 13 que 11,4% des entreprises affirment avoir offert au cours des douze derniers mois la possibilité à leurs employés de suivre une formation en langue anglaise. Ce pourcentage s'élève à 21,0% dans le secteur « Fabrication », à 19,1% dans le secteur « Services aux entreprises » et à 18,8% dans le secteur « Services financiers, assurances et immobilier ». De même, dans l'ensemble des entreprises de 20 employés et plus, ce taux augmente à 20,8%, et même jusqu'à 27,5% spécifiquement dans les entreprises de 50 employés et plus.

Par contre, dans les petites entreprises de 2 à 4 employés (2,2%) et dans les secteurs « Agriculture, foresterie, pêche et chasse » (5,8%) et « Hébergement et restauration » (4,3%), ce pourcentage chute de façon significative.

[3] Formations dans une autre langue que le français (questions 85_1 à 85_5).
[4] Programmes d'intégration pour les employés ayant une autre langue maternelle que le français (question 86).

Tableau 13
Répartition des entreprises selon qu'elles ont offert ou non la possibilité à leurs employés de suivre une formation en langue anglaise

		Pour les besoins de l'entreprise, avez-vous offert au cours des 12 derniers mois la possibilité à vos employés de suivre une formation en langue anglaise ? Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**643**	**11,4%**	**5 622***
Secteurs d'activité	Fabrication	108	21,0%	515
	Construction, transport et entreposage	49	10,4%	473
	Commerce de gros et de détail	138	9,1%	1 509
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	98	8,2%	1 193
	Services financiers, assurances et immobilier	69	18,8%	368
	Services aux entreprises	122	19,1%	638
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	4	5,8%	69
	Administrations publiques et soins de santé	28	12,5%	224
	Hébergement et restauration	27	4,3%	633
Nombre d'employés	2 à 4	23	2,2%	1 068
	5 à 9	97	7,6%	1 270
	10 à 19	145	9,9%	1 467
	20 à 49	191	16,8%	1 138
	50 et plus	187	27,5%	679
20 et plus		378	20,8%	1 817

* Sur les 5 631 entreprises sondées, 9 n'ont pas répondu à cette question.

Une formation en langue espagnole est offerte dans moins d'un pour cent des cas (0,7% - n = 38). Seules les entreprises du secteur « Agriculture, foresterie, pêche et chasse», ainsi que celles comptant 50 employés et plus, se démarquent des autres avec un taux respectif de 2,9% et 2,2% d'entreprises offrant une telle formation.

Ajoutons qu'une formation dans une autre langue n'a été offerte que dans six entreprises et il s'agissait de formations en portugais (2 mentions), italien (1 mention), chinois (1 mention), laotien (1 mention) et langage des signes LSQ (1 mention).

D'autre part, on constate au tableau 14 que, dans l'ensemble des entreprises, 20,8% des personnes devant maîtriser une langue seconde ont suivi une formation (4 406/21 160).

Cette proportion s'accroît particulièrement dans le secteur « Services financiers, assurances et immobilier » (45,1%) et, dans une moindre mesure, dans les secteurs « Administrations publiques et soins de santé » (26,4%) et « Fabrication » (25,7%), tout comme dans les entreprises de 50 employés et plus (25,7%), alors qu'elle s'avère particulièrement faible dans les entreprises des secteurs « Hébergement et restauration » (4,7%) et « Arts, services publics, enseignement et services sociaux » (13,8%), ainsi que celles ayant moins de 19 employés (4,0% - 10,0% - 14,6%).

Tableau 14
Répartition des entreprises selon le nombre de personnes ayant suivi une formation dans une langue autre que le français

		Combien de personnes ont suivi une formation dans une autre langue que le français ?		
		Proportion d'employés ayant bénéficié d'une formation	Nombre d'employés	Nombre d'entreprises
Total		**20,8%**	**4 406**	**609***
Secteurs d'activité	Fabrication	25,7%	629	102
	Construction, transport et entreposage	23,9%	344	49
	Commerce de gros et de détail	17,5%	544	134
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	13,8%	441	92
	Services financiers, assurances et immobilier	45,1%	839	64
	Services aux entreprises	22,3%	1 043	113
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	21,6%	19	7
	Administrations publiques et soins de santé	26,4%	418	22
	Hébergement et restauration	4,7%	129	26
Nombre d'employés	2 à 4	4,0%	25	22
	5 à 9	10,0%	150	93
	10 à 19	14,6%	405	145
	20 à 49	18,7%	960	184
	50 et plus	25,7%	2 866	165
20 et plus		23,5%	3 826	349

* 34 entreprises n'ont pas répondu à cette question.

Concernant les programmes d'intégration disponibles aux employés ayant une langue maternelle autre que le français, le tableau 15 nous indique la répartition dans l'ensemble des entreprises. Celle-ci est en moyenne de 1,0% mais elle varie de 0,2% à 3,6% selon le secteur étudié. Dans les entreprises de 50 employés et plus, cette proportion atteint 2,2%.

Tableau 15
Répartition des entreprises selon qu'elles ont ou non un programme d'intégration pour les employés qui ont une langue maternelle autre que le français

		Avez-vous un programme pour les employés qui ont une langue maternelle autre que le français ? Oui	%	Nombre d'entreprises
Total		**57**	**1,0%**	**5 600***
Secteurs d'activité	Fabrication	4	0,8%	515
	Construction, transport et entreposage	1	0,2%	472
	Commerce de gros et de détail	10	0,7%	1 500
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	17	1,4%	1 190
	Services financiers, assurances et immobilier	7	1,9%	365
	Services aux entreprises	4	0,6%	635
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	1	1,4%	69
	Administrations publiques et soins de santé	8	3,6%	223
	Hébergement et restauration	5	0,8%	631
Nombre d'employés	2 à 4	5	0,5%	1 067
	5 à 9	6	0,5%	1 263
	10 à 19	16	1,1%	1 455
	20 à 49	15	1,3%	1 137
	50 et plus	15	2,2%	678
20 et plus		30	1,7%	1 815

* 31 entreprises n'ont pas répondu à cette question.

5 Les prévisions d'embauche et la nécessité de l'utilisation d'une langue seconde dans l'entreprise

Cette section traite des prévisions d'embauche des entreprises, au cours des douze mois suivant l'entrevue, d'employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction. De plus, nous cherchons à savoir si l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à l'expansion des entreprises. Finalement, les motifs justifiant cette nécessité sont étudiés.

Au total, au cours des douze mois suivant l'entrevue, 6,2% des entreprises prévoient embaucher du personnel dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction (tableau 16). Les secteurs « Services aux entreprises » (11,9%) et « Fabrication » (9,8%) se démarquent par leur taux plus élevé de prévision d'embauche, tout comme les entreprises de 20 employés et plus (11,1%) et, encore plus spécifiquement, celles de 50 employés et plus (13,6%).

À l'inverse, les entreprises comptant entre 2 et 4 employés (2,4%) se distinguent par leur faible pourcentage de prévision d'embauche.

Tableau 16
Répartition des entreprises selon qu'elles prévoient ou non embaucher, au cours des 12 prochains mois, des employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction

		Prévoyez-vous embaucher, au cours des 12 prochains mois, des employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction ?		Nombre d'entreprises
		Oui	%	
Total		**345**	**6,2%**	**5 550***
Secteurs d'activité	Fabrication	50	9,8%	509
	Construction, transport et entreposage	23	5,0%	464
	Commerce de gros et de détail	66	4,4%	1 493
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	48	4,1%	1 185
	Services financiers, assurances et immobilier	24	6,7%	359
	Services aux entreprises	74	11,9%	623
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	2	2,9%	68
	Administrations publiques et soins de santé	9	4,1%	220
	Hébergement et restauration	49	7,8%	629
Nombre d'employés	2 à 4	25	2,4%	1 063
	5 à 9	49	3,9%	1 260
	10 à 19	73	5,1%	1 443
	20 à 49	107	9,6%	1 117
	50 et plus	91	13,6%	667
20 et plus		198	11,1%	1 784

* 81 entreprises n'ont pas répondu à cette question.

On constate au tableau 17 que, dans l'ensemble, 17,8% des entreprises affirment que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion. Quatre secteurs obtiennent une proportion supérieure à la moyenne. Ce sont les secteurs « Fabrication » (31,3%), « Services aux entreprises » (29,6%), « Services financiers, assurances et immobilier » (20,1%), ainsi que « Hébergement et restauration » (18,2%). Les entreprises de 20 employés et plus affichent également une proportion plus élevée que la moyenne (24,6%). À l'inverse, cette proportion diminue considérablement dans les secteurs suivants : « Agriculture, foresterie, pêche et chasse » (7,2%) et « Administrations publiques et soins de santé » (6,3%).

Tableau 17
Répartition des entreprises selon que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion

		L'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? Oui	%	Nombre d'entreprises
Total		**1 000**	**17,8%**	**5 617***
Secteurs d'activité	Fabrication	161	31,3%	514
	Construction, transport et entreposage	66	14,0%	472
	Commerce de gros et de détail	238	15,8%	1 509
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	138	11,6%	1 191
	Services financiers, assurances et immobilier	74	20,1%	368
	Services aux entreprises	189	29,6%	639
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	5	7,2%	69
	Administrations publiques et soins de santé	14	6,3%	223
	Hébergement et restauration	115	18,2%	632
Nombre d'employés	2 à 4	140	13,1%	1 068
	5 à 9	186	14,7%	1 269
	10 à 19	227	15,5%	1 460
	20 à 49	270	23,7%	1 138
	50 et plus	177	26,0%	682
20 et plus		447	24,6%	1 820

* 14 entreprises n'ont pas répondu à cette question.

Nous avons demandé aux répondants ayant affirmé que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à l'expansion de leur entreprise, de nous préciser les raisons justifiant cette nécessité. Les motifs invoqués sont présentés au tableau 18. On y voit que les besoins au sein du service à la clientèle sont les plus souvent cités (84,7%), suivi de loin par le fait de vouloir répondre à des soumissions et remporter des commandes (37,7%).

Tableau 18
Répartition des entreprises selon leurs raisons de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? (n = 1 000)	Nombre	%
Service à la clientèle	847	84,7%
Répondre à des soumissions / Remporter des commandes	377	37,7%
Marketing / Publicité	231	23,1%
Recherche et développement	218	21,8%
Exportation	168	16,8%
Contact avec les fournisseurs	126	12,6%
Communications avec les autres succursales	65	6,5%

Les tableaux 19 à 24 présentent les analyses pour les raisons ayant cumulé plus de 100 mentions. Ainsi, le tableau 19 présente les résultats pour la raison ayant recueilli le plus de mentions, soit le service à la clientèle (84,7%). On constate que les secteurs « Hébergement et restauration » (98,3%), « Administrations publiques et soins de santé » (92,9%), ainsi que les entreprises ayant entre 20 et 49 employés (90,4%) se distinguent par un taux plus élevé d'entreprises ayant mentionné des besoins au sein de leur service à la clientèle pour expliquer le fait que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion.

S'il faut demeurer prudent dans l'interprétation des résultats étant donné des effectifs moindres, les taux observés pour un bon nombre de raisons dans les secteurs « Fabrication », « Services aux entreprises » et « Commerce de détail » se distinguent des autres par des taux plus élevés que la moyenne, il s'agit des raisons suivantes :

	Moyenne	**« Fabrication »**	**« Services aux entreprises »**	**« Commerce de détail »**
▪ Répondre à des soumissions/ Remporter des commandes (tableau 20)	37,7%	51,6%	46,0%	42,0%
▪ Marketing / Publicité (tableau 21)	23,1%	38,5%	28,0%	21,0%
▪ Recherche et développement (tableau 22)	21,8%	31,7%	32,3%	16,4%
▪ Exportation (tableau 23)	16,8%	36,0%	15,9%	18,5%
▪ Contact avec les fournisseurs (tableau 24)	12,6%	17,4%	9,0%	18,9%

À l'inverse, le secteur « Hébergement et restauration » cumule un très faible pourcentage, comparativement à la moyenne, pour chacune des raisons citées (variant entre 1,7% et 9,6%).

De même, plus spécifiquement, en regard de l'exportation, les secteurs « Arts, services publics, enseignement et services sociaux » (9,4%) et « Services financiers, assurances et immobilier » (4,1%) affichent des pourcentages inférieurs à la moyenne, tout comme en regard des contacts avec les fournisseurs où le secteur « Services financiers, assurances et immobilier » (5,4%) se démarque par un pourcentage plus faible que la moyenne.

Dans la plupart de ces cas, ces faibles pourcentages sont attribuables, en grande partie, à la nature même des activités de ces secteurs.

Finalement, mentionnons qu'à quelques exceptions près, plus les entreprises comptent d'employés, plus le taux d'entreprises ayant mentionné un motif pour expliquer le fait que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion, est élevé.

Tableau 19
Répartition des entreprises selon que le « Service à la clientèle » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

		Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? SERVICE À LA CLIENTÈLE		Nombre d'entreprises
		Nombre	%	
Total		**847**	**84,7%**	**1 000**
Secteurs d'activité	Fabrication	139	86,3%	161
	Construction, transport et entreposage	58	87,9%	66
	Commerce de gros et de détail	188	79,0%	238
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	111	80,4%	138
	Services financiers, assurances et immobilier	63	85,1%	74
	Services aux entreprises	159	84,1%	189
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	3	60,0%	5
	Administrations publiques et soins de santé	13	92,9%	14
	Hébergement et restauration	113	98,3%	115
Nombre d'employés	2 à 4	114	81,4%	140
	5 à 9	149	80,1%	186
	10 à 19	188	82,8%	227
	20 à 49	244	90,4%	270
	50 et plus	152	85,9%	177
20 et plus		396	88,6%	447

Tableau 20
Répartition des entreprises selon que « Répondre à des soumissions / Remporter des commandes » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

		Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? RÉPONDRE À DES SOUMISSIONS / REMPORTER DES COMMANDES		Nombre d'entreprises
		Nombre	%	
Total		**377**	**37,7%**	**1 000**
Secteurs d'activité	Fabrication	83	51,6%	161
	Construction, transport et entreposage	27	40,9%	66
	Commerce de gros et de détail	100	42,0%	238
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	33	23,9%	138
	Services financiers, assurances et immobilier	32	43,2%	74
	Services aux entreprises	87	46,0%	189
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	2	40,0%	5
	Administrations publiques et soins de santé	2	14,3%	14
	Hébergement et restauration	11	9,6%	115
Nombre d'employés	2 à 4	36	25,7%	140
	5 à 9	61	32,8%	186
	10 à 19	84	37,0%	227
	20 à 49	120	44,4%	270
	50 et plus	76	42,9%	177
20 et plus		196	43,8%	447

Tableau 21
Répartition des entreprises selon que le « Marketing / Publicité » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

		Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? MARKETING / PUBLICITÉ Nombre	%	Nombre d'entreprises
Total		**231**	**23,1%**	**1 000**
Secteurs d'activité	Fabrication	62	38,5%	161
	Construction, transport et entreposage	14	21,2%	66
	Commerce de gros et de détail	50	21,0%	238
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	26	18,8%	138
	Services financiers, assurances et immobilier	14	18,9%	74
	Services aux entreprises	53	28,0%	189
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	2	40,0%	5
	Administrations publiques et soins de santé	0	0,0%	14
	Hébergement et restauration	10	8,7%	115
Nombre d'employés	2 à 4	21	15,0%	140
	5 à 9	31	16,7%	186
	10 à 19	44	19,4%	227
	20 à 49	81	30,0%	270
	50 et plus	54	30,5%	177
20 et plus		135	30,2%	447

Tableau 22
Répartition des entreprises selon que la « Recherche et développement » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

		Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT		Nombre d'entreprises
		Nombre	%	
Total		**218**	**21,8%**	**1 000**
Secteurs d'activité	Fabrication	51	31,7%	161
	Construction, transport et entreposage	14	21,2%	66
	Commerce de gros et de détail	39	16,4%	238
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	32	23,2%	138
	Services financiers, assurances et immobilier	15	20,3%	74
	Services aux entreprises	61	32,3%	189
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	1	20,0%	5
	Administrations publiques et soins de santé	1	7,1%	14
	Hébergement et restauration	4	3,5%	115
Nombre d'employés	2 à 4	36	25,7%	140
	5 à 9	21	11,3%	186
	10 à 19	48	21,1%	227
	20 à 49	61	22,6%	270
	50 et plus	52	29,4%	177
20 et plus		113	25,3%	447

Tableau 23
Répartition des entreprises selon que l'« Exportation » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

		Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? EXPORTATION		Nombre d'entreprises
		Nombre	%	
Total		**168**	**16,8%**	**1 000**
Secteurs d'activité	Fabrication	58	36,0%	161
	Construction, transport et entreposage	14	21,2%	66
	Commerce de gros et de détail	44	18,5%	238
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	13	9,4%	138
	Services financiers, assurances et immobilier	3	4,1%	74
	Services aux entreprises	30	15,9%	189
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	3	60,0%	5
	Administrations publiques et soins de santé	1	7,1%	14
	Hébergement et restauration	2	1,7%	115
Nombre d'employés	2 à 4	18	12,9%	140
	5 à 9	26	14,0%	186
	10 à 19	28	12,3%	227
	20 à 49	63	23,3%	270
	50 et plus	33	18,6%	177
20 et plus		96	21,5%	447

Tableau 24
Répartition des entreprises selon que le « Contact avec les fournisseurs » est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

		Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? CONTACT AVEC LES FOURNISSEURS		Nombre d'entreprises
		Nombre	%	
Total		**126**	**12,6%**	**1 000**
Secteurs d'activité	Fabrication	28	17,4%	161
	Construction, transport et entreposage	11	16,7%	66
	Commerce de gros et de détail	45	18,9%	238
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	16	11,6%	138
	Services financiers, assurances et immobilier	4	5,4%	74
	Services aux entreprises	17	9,0%	189
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	1	20,0%	5
	Administrations publiques et soins de santé	0	0,0%	14
	Hébergement et restauration	4	3,5%	115
Nombre d'employés	2 à 4	9	6,4%	140
	5 à 9	37	19,9%	186
	10 à 19	34	15,0%	227
	20 à 49	28	10,4%	270
	50 et plus	18	10,2%	177
20 et plus		46	10,3%	447

6 La synthèse des résultats

Les pages suivantes présentent la synthèse des principaux résultats recueillis selon la région d'appartenance de l'entreprise et ce, pour toutes les MRC de la région de la Capitale-Nationale et de la ville de Québec.

SYNTHÈSE DE L'ENQUÊTE SUR LE MULTILINGUISME RÉALISÉE À L'ÉTÉ 2005 ET 2006 DANS LES MRC DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DANS LA VILLE DE QUÉBEC

	Taux de collaboration (%)	Nombre d'entreprises répondantes	Nombre d'entreprises qui ont besoin de travailleurs devant maîtriser une langue seconde	Proportion des entreprises ayant besoin de travailleurs devant maîtriser une langue seconde (%)	Nombre total d'emplois	Nombre de personnes devant maîtriser une langue seconde	Proportion des employés devant maîtriser une langue seconde (%)	Proportion des postes demandant l'utilisation de l'anglais dans 25% ou moins du temps de travail (%)
ÉTÉ 2005								
MRC de Charlevoix	84,2	389	130	33,4	5 794	581	10,0	86,6
MRC de Charlevoix-Est	86,2	437	140	32,0	8 857	1 170	13,2	83,3
MRC de Côte-de-Beaupré	81,6	362	137	37,8	5 723	993	17,4	60,5
MRC de l'Île-d'Orléans	80,3	189	71	37,6	1 885	253	13,4	62,7
MRC de La Jacques-Cartier	86,1	249	113	45,4	6 601	1 743	26,4	73,5
ÉTÉ 2006								
MRC de Portneuf	93,9	677	150	22,2%	9 471	845	8,9	83,8
Ville de Québec	90,7	4 919	2 105	42,8%	159 468	23 112	14,5	71,8
TOTAL	**89,5**	**7 222**	**2 848**	**39,4%**	**197 799**	**28 697**	**14,5**	**72,9**

.../suite

SYNTHÈSE DE L'ENQUÊTE SUR LE MULTILINGUISME RÉALISÉE À L'ÉTÉ 2005 ET 2006 DANS LES MRC DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE ET DANS LA VILLE DE QUÉBEC
(suite)

	Compétence oral (%)	Compétence écrit (%)	Compétence lecture (%)	Difficulté de recruter du personnel compétent dans une langue seconde (%)	Possibilité offerte aux employés de suivre une formation en langue anglaise* (%)	Besoin de personnel dont la connaissance d'une deuxième langue est nécessaire (%)	Utilisation d'une autre langue est nécessaire à l'expansion de votre entreprise (%)
ÉTÉ 2005							
MRC de Charlevoix	95,4	28,5	22,3	32,8	4,1	2,3	8,3
MRC de Charlevoix-Est	99,3	27,9	23,6	29,2	3,9	3,7	8,8
MRC de Côte-de-Beaupré	98,5	32,8	29,9	31,1	5,6	5,3	15,0
MRC de l'Île-d'Orléans	98,6	25,4	23,9	10,0	2,1	3,8	12,7
MRC de La Jacques-Cartier	96,5	38,9	37,2	21,1	4,5	5,3	12,7
ÉTÉ 2006							
MRC de Portneuf	96,0	43,3	44,0	21,8	4,9	1,5	7,5
Ville de Québec	98,6	54,4	50,9	26,0	12,3	6,8	19,2
TOTAL	**98,2**	**49,9**	**45,6**	**25,9**	**9,7**	**5,6**	**16,3**

* Espagnol : 43 entreprises - portugais : 2 entreprises;
Japonais, chinois, italien, laotien, LSQ (langage des signes) : une entreprise chacun.

ANNEXE 1
La langue seconde selon les SCIAN

LANGUE SECONDE SELON LES SCIAN

	Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	
	Nombre d'entreprises	Nombre d'employés
111	2	10
112	1	1
115	1	10
211	1	10
212	6	40
213	1	20
236	17	316
237	9	54
238	51	193
311	28	179
312	3	80
314	4	9
315	12	34
316	9	83
321	11	66
322	5	30
323	31	93
324	1	5
325	19	96
326	11	127
327	7	134
331	2	115
332	40	304
333	31	442
334	21	581
335	9	78
336	11	104
337	12	134
339	24	103
411	3	12
412	4	21
413	17	200
414	21	154
415	16	82
416	55	323
417	76	503
418	14	82
419	12	44
441	39	254
442	24	75

	Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	
	Nombre d'entreprises	Nombre d'employés
443	25	102
444	20	64
445	33	143
446	27	137
447	21	88
448	56	273
451	37	225
452	11	181
453	63	382
454	5	9
481	4	75
483	3	65
484	29	311
485	11	230
487	1	5
488	13	229
491	2	5
492	9	104
493	3	24
511	15	142
512	9	38
515	6	65
517	6	233
518	4	12
519	6	52
522	25	351
523	16	158
524	48	1,112
526	2	14
531	36	184
532	32	248
533	3	29
541	276	3,341
551	3	25
561	96	1,727
562	2	7
611	64	1,386
621	39	145
623	7	65
624	30	135
711	24	499
712	11	245
713	20	156
721	77	1,183

	Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	
	Nombre d'entreprises	**Nombre d'employés**
722	**166**	**1,725**
811	**56**	**200**
812	**26**	**136**
813	**59**	**271**
911	**15**	**1,016**
912	**32**	**729**
913	**7**	**431**
914	**3**	**44**
Total	**2255**	**23,957**

ANNEXE 2
Questionnaire

QUESTIONNAIRE

Q80

Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail ?

Oui, combien? (notez le nombre) -> AQ80; N3.0 [1-AQ_1_1]	1	
Aucun	2	->Q83_1
NSP/PR	9 P	->Q83_1

Q80A

Quelle langue seconde vos employés utilisent-ils dans le cadre de leur travail ?

Allemand	1	
Anglais	2	
Arabe	3	
Chinois (mandarin, cantonais)	4	
Espagnol	5	
Grec	6	
Italien	7	
Néerlandais	8	
Polonais	9	
Portugais	10	
Pendjabi	11	
Ukrainien	12	
Vietnamien	13	
Autre, spécifiez... -> AQ80A; C80 L1 C80	98	
Aucune	95	->Q81
NSP/NRP	99	->Q81

Q80B

Quelle autre langue seconde vos employés utilisent-ils dans le cadre de leur travail ?

Q80A.NE.1Allemand	1	
...		
Q80A.NE.13Vietnamien	13	
Autre, spécifiez... -> AQ80B; C80 L1 C80	98	
Aucune autre	95	->Q81
NSP/NRP/	99	->Q81

Q80C

Quelle autre langue seconde vos employés utilisent-ils dans le cadre de leur travail ?

Q80A.NE.1.AND.Q80B.NE.1Allemand	1	
...		
Q80A.NE.13.AND.Q80B.NE.13Vietnamien	13	
Autre, spécifiez... -> AQ80C; C80 L1 C80	98	
Aucune autre	95	->Q81
NSP/NRP/	99	->Q81

Q81

Au cours d'une semaine normale de travail, parmi les employés qui ont à utiliser une langue seconde dans le cadre de leur emploi, quel pourcentage de temps, en moyenne, ces employés utilisent une langue seconde ?

Notez le pourcentage -> AQ81; N3.0 [1-100]	1	
NSP/PR	9	P

Q82
Vos employés utilisent une langue seconde ... ?

À l'oral	1	L
À l'écrit	2	L
En lecture	3	L
NSP / NRP	9	PX

Q83_1
Avez-vous de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q83_2

Si... (Q83_1=1)

Pour quelle langue ?

Allemand	1
...	
Vietnamien	13
Autre, spécifiez... -> AQ83_2; C80 L1 C80	98
NSP/NRP	99

84

Si... (Q83_1=1)

À quel niveau ?

À l'oral	1	L
À l'écrit	2	L
En lecture	3	L
NSP / NRP	9	PX

Q85_1
Pour les besoins de l'entreprise, avez-vous offert au cours des 12 derniers mois la possibilité à vos employés de suivre une formation en langue anglaise ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q85_2
Pour les besoins de l'entreprise, avez-vous offert au cours des 12 derniers mois la possibilité à vos employés de suivre une formation en langue espagnole ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q85_3
Pour les besoins de l'entreprise, avez-vous offert au cours des 12 derniers mois la possibilité à vos employés de suivre une formation dans une autre langue ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q85_4

Si... (Q85_3=1)

Pour quelle autre langue ?

Allemand	1
...	
Vietnamien	13
Autre, spécifiez... -> AQ83_4; C80 L1 C80	98
NSP/NRP	99

Q85_5

Si... (Q85_1=1.OR.Q85_2=1.OR.Q85_3=1)

Combien de personnes ont suivi une formation dans une langue autre que le français ?

Combien? (notez le nombre) -> AQ85_5; N3.0 [1-999]	1	
NSP/PR	9	P

Q86

Avez-vous un programme d'intégration pour les employés qui ont une langue maternelle autre que le français ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q87

Prévoyez-vous embaucher, au cours des 12 prochains mois, des employés dont la connaissance d'une 2e langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q88_1

L'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q88_2

Si... (Q88_1=1)

Pour quelles raisons . . . ?

Répondre à des soumissions / Remporter des commandes	1	
Marketing / Publicité	2	
Exportation	3	
Service à la clientèle	4	
Recherche et développement	5	
Contact avec les fournisseurs	10	
Communications avec les autres succursales	11	
Autre, précisez . . . -> AQ88_2; C80 L1 C80	8	P
NSP/PR	9	PX